

676157-2026 - Gara

Germania – Veicoli di lotta antincendio – Wechselladerfahrzeug

OJ S 190/2026 01/10/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Gronau (Westf.)

E-mail: p.ewering@gronau.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Wechselladerfahrzeug

Descrizione: Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung eines fabrikneuen Wechselladerfahrzeugs (WLF 26) für den hoheitlichen Einsatz der Feuerwehr. Die Beschaffung erfolgt als Generalunternehmerleistung und umfasst das dreifachachsige Fahrgestell einschließlich aller erforderlichen Auf- und Einbauten. Ziel ist die Übergabe eines einwandfreien, voll funktionsfähigen und sofort einsatzbereiten Einsatzfahrzeugs.

Identificativo della procedura: e9ee601f-6690-42e1-aced-ba82ec715fe4

Identificativo interno: A/2026/003

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34144210 Veicoli di lotta antincendio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Eper Str. 76

Località: Gronau

Codice postale: 48599

Suddivisione del paese (NUTS): Borken (DEA34)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXWFYYDDYYHJVL16# Bieterfragen: Fragen oder Unklarheiten zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich elektronisch über das Kommunikationsportal des Vergabemanagementsystems (VMS) einzureichen. Frist für Bieterfragen: Um eine rechtzeitige Beantwortung zu gewährleisten, müssen Fragen von Bietern bis spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist über das Portal übermittelt werden. Später eingehende Fragen können ggf. nicht mehr berücksichtigt werden.

Aktualisierungen: Die Bieter sind verpflichtet, sich bis zum Ende der Angebotsfrist regelmäßig auf der Vergabeplattform darüber zu informieren, ob zusätzliche Informationen, Antworten auf Bieterfragen oder Änderungen der Vergabeunterlagen bereitgestellt wurden.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Wechselladerfahrzeug

Descrizione: Geliefert wird ein dreiachsiges Frontlenkerfahrgestell zur Verwendung als Wechselladerfahrzeug (WLF 26) gemäß den Normen DIN 14505, DIN EN 1846 und DIN 14502. Das Fahrgestell muss eine zulässige Gesamtmasse von 26.000 kg aufweisen (aufgelastete Fahrgestelle sind unzulässig), der Kraftfahrzeug-Kategorie 1 entsprechen und die Antriebsform 6x2-4 mit Differenzialsperre sowie einer mitlenkenden Liftachse hinten besitzen (Gewichtsklasse S). Der Auftragnehmer tritt zwingend als Generalunternehmer auf und garantiert mit der Angebotsabgabe die vollständige Verträglichkeit von Fahrgestell und Aufbau. Die Fahrgestellkonfiguration ist vor der Produktion/Freigabe zwingend mit dem Auftraggeber abzustimmen. Alle anfallenden Überführungs- oder Drittkosten sind in die Gesamtkalkulation einzurechnen. Es sind ausschließlich Neufahrzeuge für das Hauptangebot zugelassen. Eine Reduzierung des geschuldeten Leistungsumfangs wird nicht akzeptiert.
Identificativo interno: A/2026/003

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Eper Str. 76

Località: Gronau

Codice postale: 48599

Suddivisione del paese (NUTS): Borken (DEA34)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Eintragung in das Handelsregister (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Eintragung in ein relevantes Berufsregister (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung.

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Spezifischer Jahresumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Der Bieter hat eine Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) vorzulegen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 3.000.000 EUR pauschal für Personen- und Sachschäden sowie mindestens 250.000 EUR für Vermögensschäden, jeweils zweifach maximiert pro Versicherungsjahr. Alternativ reicht eine schriftliche, unwiderrufliche Zusage des Versicherers aus, die Deckungssummen im Auftragsfall auf die geforderten Werte zu erhöhen.

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung -

Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung -

Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Wirtschaftliche und finanziellen Leistungsfähigkeit -

Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Der Bieter hat eine Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) vorzulegen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Wirtschaftliche und finanziellen Leistungsfähigkeit -

Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 3.000.000 EUR pauschal für Personen- und Sachschäden sowie mindestens 250.000 EUR für Vermögensschäden, jeweils zweifach maximiert pro Versicherungsjahr. Alternativ reicht eine schriftliche, unwiderrufliche Zusage des Versicherers aus, die Deckungssummen im Auftragsfall auf die geforderten Werte zu erhöhen.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 29/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXWFYDDYYHJVL16/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXWFYDDYYHJVL16>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXWFYDDYYHJVL16>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 06/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 44 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen (insb. Eigenerklärungen, Nachweise, Referenzen) werden durch die Vergabestelle nachgefordert. Die Nachforderung erfolgt elektronisch über das Vergabeportal. Der Bieter hat die nachgeforderten Unterlagen innerhalb einer Ausschlussfrist einzureichen. Wird die Frist nicht eingehalten, wird das Angebot vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Leistungsbeschreibungen oder Preisangaben sind von der Nachforderung grundsätzlich ausgeschlossen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es gelten die Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen (BVB Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen).

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Gronau (Westf.)

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Gronau

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Gronau (Westf.)

Numero di registrazione: 05554002002-31001-75

Indirizzo postale: Neustraße 31

Località: Gronau

Codice postale: 48599

Suddivisione del paese (NUTS): Borken (DEA34)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: p.ewering@gronau.de

Telefono: +49256212218

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: 05515-03004-07

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Località: Münster

Codice postale: 48147

Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Paese: Germania

Referente: Geschäftsstelle

E-mail: vergabekammer@brms.de

Telefono: +49 251411-3514

Indirizzo internet: http://www.bezreg-muenster.nrw.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Stadt Gronau

Numero di registrazione: 05554002002-31001-75

Indirizzo postale: Fabrikstr. 3

Località: Gronau

Codice postale: 48599

Suddivisione del paese (NUTS): Borken (DEA34)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: p.ewering@gronau.de

Telefono: +49256212218

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare: 815b0a50-5d17-49d7-a53e-ca174ea9ca15-01

Motivo principale della modifica: Aggiornamento informazioni

Descrizione: Im Zuge der vorangegangenen Fristverlängerung (veranlasst durch die verzögerte Beantwortung einer Bieterfrage aufgrund technischer Störungen/Personalausfall) wurde das Zeitfenster für die anschließende Prüf- und Wertungsphase neu bewertet. Aufgrund absehbarer personeller Engpässe (Urlaubszeiten, Kapazitäten) sowie des zu erwartenden Prüfungsbedarfs ist eine ordnungsgemäße Durchführung der Angebotswertung innerhalb der ursprünglichen Zuschlags- und Bindefrist nicht sichergestellt. Um insbesondere die gesetzliche Wartepflicht nach § 134 GWB vor Zuschlagserteilung rechtssicher einhalten zu können, ist ein größerer zeitlicher Puffer zwingend erforderlich.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Die Bindefrist und Zuschlagsfrist wurden um 14 Tage verlängert.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5bff7129-25f5-41d1-be1b-554c3694208d - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 30/09/2026 10:44:04 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 676157-2026

Numero dell'edizione della GU S: 190/2026

Data di pubblicazione: 01/10/2026